



ANGELUS

©Diocesan - The Visitation - Philippe De Champaigne, 1645



Diocese of Brownsville

PARISH STAFF

Rev. Thomas Luczak, OFM, Pastor
Rev. Terrence Gorski, OFM, Parochial Vicar
Deacon Ruben Lopez
Roel Aguilar, Maintenance
Patricia Ramirez, Secretary
Marla Comes, Bookkeeper
Cecilia Govea, Housekeeper

RELIGIOUS EDUCATION

Susie De La Garza
Director of Religious Education
Religious Education Office: 383-4593

FINANCE COUNCIL

J.R. Betancourt Alma Garza
Manuel Davila Diana Trevino
Zeke Garate

MASSES

Monday, Tuesday & Thursday

5:30 pm Español

Wednesday & Friday

5:30 pm English

Saturday Vigil

5:30 pm Español

Sunday

9:00 am Español

11:00 pm English

1:00 pm English

RECONCILIATION

Saturday: 10:00-11:00 am
or by Appointment

MATRIMONY/MATRIMONIO

Arrangements must be made in person with a priest or deacon at least six months in advance. Pre-marital program is obligatory. *Los arreglos para casarse deben ser hechos en persona con un Sacerdote o diácono por lo menos seis meses antes de la fecha elegida. El programa pre-matrimonial es obligatorio para los contrayentes.*

BAPTISM/BAUTISMO

Please call the parish office regarding requirements for infant baptism. *Favor de llamar a la oficina parroquial para los requisitos del bautismo de infantes.*

1302 E. Champion, Edinburg, TX 78539
Office (956) 383-5472 • Fax (956) 383-5034

www.holyfamilyedinburg.com

Email: holy-family-edinburg@cdob.org

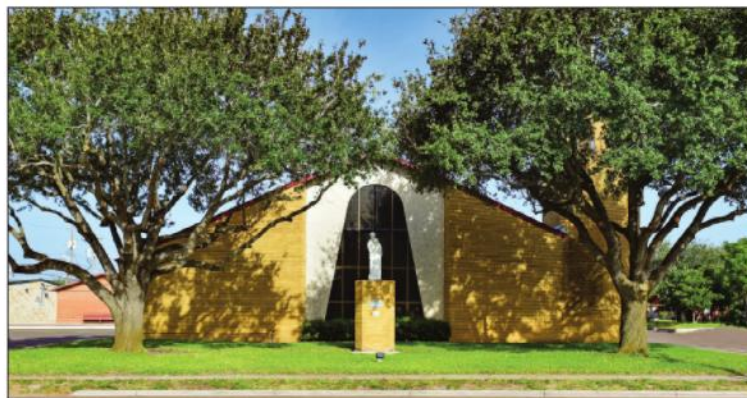
PARISH OFFICE HOURS

Monday 1:00-5:00 pm &
Tuesday-Friday 8:00 am-12 noon & 1:00-5:00 pm
Closed Saturday & Sunday

V. And the Word
was made flesh.
R. And dwelt among us.
*Hail Mary, full of grace.
The Lord is with thee.*



December 11, 2022



*"You Are Never Too Bad to Come in
and Never Too Good to Stay Out"*

1302 E. CHAMPION, EDINBURG, TX 78539
Office (956) 383-5472 Fax (956) 383-5034

HOLY FAMILY MISSION STATEMENT:

We, the Catholic Community of Holy Family in Edinburg, Texas, gather together:

- + To praise the Father in proclaiming His Word and instructing the family and future generations.
- + To encounter the Son in walking in the way of faith, hope and love through the sacraments and our vocations.
- + To live in the Spirit in welcoming each other as family, sharing our faith, sacrifices and to be strengthened in God's service.

Mass Intentions

FOR THE WEEK



SATURDAY, December 10, 2022

5:30PM †Eva Martinez
 †Pedro Martinez
 †Victor Mendoza
 †Jorge Solis
 Healing for Irma Salazar

SUNDAY, December 11, 2022

9:00AM †Rosendo Ybarra
 11:00AM †Ricardo Dominguez
 †Mary Ellen Flores
 1:00PM Healing for Irma Salazar

MONDAY, December 12, 2022

6:30AM †Antonio Castro

TUESDAY, December 13, 2022

5:30PM †Ronulfo Salmon, Sr.

WEDNESDAY, December 14, 2022

5:30PM †Dominga Jasso

THURSDAY, December 15, 2022

5:30PM †Jorge Iglesias

FRIDAY, December 16, 2022

5:30PM †Ofelia E. Garza

*He will baptize you with
 the Holy Spirit*

MATTHEW 3:11

*The Sanctuary Candle
 is lit this week in memory of*



*†Fidel & †Maria de los Angeles
 Ibarra
 From Ibarra Family*



Scripture Readings for the Week of December 11, 2022

Sunday Third Sunday of Advent
 Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; Jas 5:7-10; Mt 11:2-11

Monday Feast of Our Lady of Guadalupe
 Zec 2:14-17; Judith 13:18bode, 19; Lk 1:26-38

Tuesday Memorial of Saint Lucy, Virgin and Martyr
 Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-18, 19, 23; Mt 21:28-32

Wednesday Memorial of Saint John of the Cross,
 Priest and Doctor of the Church
 Is 45:6c-8, 18, 21c-25; Ps 85:9ab & 10, 11-12, 13-14; Lk 7:18b-23

Thursday Is 54:1-10; Ps 30:2 & 4, 5-6, 11-12a & 13b; Lk 7:24-30

Friday Is 56:1-3a, 6-8; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Jn 5:33-36

Saturday Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Sunday Fourth Sunday of Advent
 Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4, 5-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Confessions are now heard on
 Saturday morning from 10:00 am
 to 11:00 am in the church or by
 appointment during the week.



CONFESIONES EN LA IGLESIA

*Las confesiones ahora se escuchan en sábado
 de las 10am a las 11am en la Iglesia o por cita
 durante la semana.*

HOLY FAMILY SPECIAL EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS ESPECIALES

Monday, December 12, 2022
 6:30 am **Mañanitas a la Virgen**
 7:00 am **Feast of our Lady of**
Guadalupe Mass (Spanish)
 8:00 am **Social - Parish Hall**





Do you
see all your

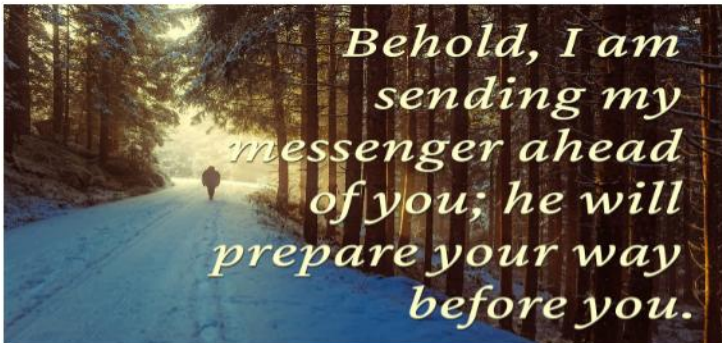
**AMAZING
POSSIBILITIES!**

Because God sees them.
And this Christmas, so will you!

A great Christmas begins with a great Advent.
In fact, a great rest-of-your life begins
with THIS Advent. Right now. Sign up for a
a BEST ADVENT EVER – a free daily email
program featuring short and inspiring videos de-
signed to make you happier, to help your life work
better and to get you to see the amazing possibili-
ties God has in store for you and your loved ones!
Take the first step toward discovering your amaz-
ing future and sign up today!

Google: **Best Advent Ever 2022**

If you scroll to the bottom of the video, you will
find a transcription in English and in Spanish.



Sponsor of the Week



**Ceballos - Diaz
FUNERAL HOME**

Johnny Garcia, Manager

We Honor All Pre-Needs

322 East Kuhn **383-4931**

*The bulletin is sponsored free of charge to the parish
community by the generosity and support of the
Merchants on the inside and back cover.
A SPECIAL "THANK YOU" TO ALL OUR SPONSORS*

**Holy Family Catholic Church
Grupo de Oración**

**TOY
DRIVE**

Accepting Donation Through
Saturday, December 17

Please donate a new,
unwrapped toy for a child at our
Christmas Posada on
Sunday, December 18

Estamos recaudando juguetes
nuevos y no envueltos para
la posada de navidad el
domingo, 18 de diciembre

Drop-off Box Location

Inside the church
towards the back.

Puede dejar su donación en
la caja atrás de la iglesia..



**WEEKEND COLLECTION
DECEMBER 3 & 4, 2022**

Offertory Envelopes:	\$ 6,191.00
Diocesan 11.5%:	\$ 711.96
Net Total:	\$ 5,479.04
St. Vincent de Paul:	\$ 1,451.00

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS
SUPPORT. MAY GOD BLESS YOU!

Please Pray for the Sick
Favor de Orar por los Enfermos

Francisca Falcon Hector Luna Jr. David Anzaldua Olga Anzaldua Nena Cano Irma Salazar Lupe Salazar
Pedro Aguilar Clara Patricia Bunin Kent Quacker Bush Esmeralda Canales Linda Celedon Candice Clifton
Fernando Contreras Hector De La Garza Grace Luczak Ezra Kai Gates Maria Galaviz Robert Urey Hortencia Pena
Abel Jasso Krystal Victoria Torres Mr. & Mrs. Jose B. Garcia Mr. & Mrs. Ramiro Torres San Juanita Vela Martinez
Marisela Hernandez Cano Miguel Rangel Marla Perez Carmen Gomez Miguel Angel Gonzalez Joe V. Garcia
Maria de Socorro Quintanilla Juanita Arevalo Leonila Ruiz Jose Flores Felipe Villarreal Jose (Coach) Fuerte Jr.
Rita Ramirez Angela Eva Espinoza Luz Maria Rangel Joel Tamez Carmen Gamboa Juan Mata Belinda Aguilar
Angie R. Salinas Chad Dempsey Chelsea Rivas Vicki Montemayor Jennifer Sanchez Haldo Trevino Pat Cervantes-
Garcia Rachel Grace Garza Socorro B. Garcia Nelda Aguilar Victor Prado Albert & Yvette Villafuerte Jr. Nena Leal
Gilbert Sepulveda Jose & Irma Salazar David & Olga Anzaldua Margaret Hernandez Lisa Trejo Ruben, Courtney &
Olivia Grace Cavazos Amy V. Golde Elva Sanchez Mary Guerra David Guerra Mayra Galvan Jorge Garza

All praise and glory are yours, Lord our God. For you have called us to serve you and one another in love. Bless our sick today so that they may bear their illness in union with Jesus' sufferings and restore them quickly to good health. Amen.

Toda alabanza y Gloria son tuyas, Señor nuestro Dios. Porque nos has llamado para servirte a ti y a los demás en amor. Bendice a maestros enfermos hoy para que puedan soportar su enfermedad en union con los sufrimientos de Jesús y restaúralos rápidamente a una Buena salud. Amén.

Do you want to add a loved one to our prayer list?
Please call the parish office at 383-5472 to have them added.

Our Lady of Guadalupe

December 12, 2022

The word awesome has lost its zing. "Webster's dictionary defines awesome as 'anything that leaves you in awe and wonder.' Like winning the lottery - twice," comedian Bill Engvall once said. "That would be awesome. Getting a phone call from the IRS saying you've been audited and they owe you \$50,000. That would be awesome." Know what else would be awesome? Seeing an apparition of Mary, then having her grow roses in the middle of winter to prove it to the archbishop, then converting 9 million Aztecs within seven years. That would be - wait - that was awesome.

Nuestra Señora de Guadalupe

12 de diciembre de 2022

La palabra impresionante ha perdido su chispa. "El diccionario Webster define impresionante como" Cualquier cosa que te deje asombrado y maravillado. "Como ganar la lotería, dos veces", dijo una vez el comediante Bill Engvall. "Eso sería increíble. Recibir una llamada telefónica del IRS diciendo que ha sido auditado y que le deben \$50,000. Eso sería impresionante." ¿Saber qué más sería impresionante? Ver una aparición de María, luego hacer que le crezcan rosas en pleno invierno para demostrárselo al arzobispo, luego convertir 9 millones de aztecas en siete años. Eso sería - espera - eso fue impresionante.



GRUPO DE ORACION
TE INVITA A CELEBRAR LA
POSADA
NAVIDEÑA

LUGAR:
SALON PARROQUIAL
HOLY FAMILY CHURCH
Edinburg Texas



HORA:
2:00PM

18
DIC
2022

VEN Y DIVIÉRTETE
CON TODA TU
FAMILIA






Third Sunday

Behold, I am sending
my messenger ahead of
you; he will prepare
your way before you.

Matthew 11:10



PROTECTING GOD'S PEOPLE

As God's people, we are called to celebrate, promote, and when necessary to defend the life and dignity of every person. We must treat everyone with respect, and do what we can to protect others from harm.

Suspected misconduct with minors by lay church personnel should be reported to the pastor of the parish, the principal of the school, or the head of the Catholic institution involved. Suspected misconduct with minors by a priest, deacon, or religious should be reported directly to the Bishop or Vicar General (P. O. Box 2279, Brownsville, TX 78522-2279; 956-542-2501). A form for a *Confidential Notice of Concern*, may be used, and obtained on request from the local pastor, school principal, institution head, or Diocese, or it may be downloaded from the Brownsville Diocese website (www.cdob.org)

Please be aware that it is a state law that anyone who suspects abuse or neglect of a minor must report it to local law enforcement officials or to the Texas Department of Family and Protective Services at 1-800-252-5400.

Our faith assures us that we will not be overcome by evil but will overcome evil with good (cf. Rm 12:21).

PROTEGIENDO AL PUEBLO DE DIOS

Como el pueblo de Dios, cada uno de nosotros está llamado a celebrar, promover, y, si es necesario, defender la vida y la dignidad de todas personas. Tenemos que tratar a cada persona con respeto, y hacer lo posible para asegurar que nunca se dañe a los demás.

Una sospecha de mala conducta con los menores de edad, cometida por el personal laico de la iglesia, deberá reportarse al párroco de la iglesia, al director de la escuela, o al encargado de la institución católica en cuestión. Una sospecha de mala conducta con los menores de edad cometida por un sacerdote, diácono, o religioso deberá reportarse directamente al Señor Obispo o al Vicario General al (P.O. Box 2279, Brownsville, TX 78522-2279; 956-542-2501). Una forma para un *Aviso Confidencial de Inquietud* (*Confidential Notice of Concern*) puede obtenerse a través del párroco local, del director de la escuela, del encargado de la institución, de la Diócesis, o puede bajarse de la página oficial de Internet de la Diócesis de Brownsville (www.cdob.org).

Por favor recuerde que hay una ley estatal que cualquier persona que sospeche el abuso o la negligencia hacia un menor de edad debe reportarlo a las autoridades oficiales locales o al Departamento de Servicios Familiares y Protectores de Texas (Texas Department of Family and Protective Services) al 1-800-252-5400.

Nuestra fe nos asegura que el mal no nos vencerá, pero que venceremos al mal con el bien (cf. Rm 12:21).



311 E. Expy. 83
San Juan
787-1415

Leon



MEMORIAL FUNERAL HOME

"A Caring Thought"

memorialfuneral.com • 1-800-CREMAE

208 E. Canton
Edinburg
380-1416



Velma Sue



OCHOA'S PHARMACY

Prescriptions, Medical Equipment & Supplies

Joe Ochoa, RPh
President

Serving the Valley Since 1981

Central

1002 S. 10th Ave.
381-0967

ochoarx@gmail.com

South

301 Conquest Blvd.
318-5159

ochoaspharmacy.com



"A Wonderful Way to Spend the Day"

956-380-1720

LA OLLA

MEXICAN RESTAURANT

"Home-Style Cooking"

To Go **316-0868**

424 E. University Dr.



Letty Lopez

State District Judge
389th District Court

HIDALGO COUNTY COURTHOUSE

100 N. Clossner, 2nd Floor **318-2080**



JOE "BETO" LONGORIA

AUGUST 20, 1956 - JUNE 7, 2020

WE THINK ABOUT YOU ALWAYS, WE TALK ABOUT YOU STILL,
YOU'VE NEVER BEEN FORGOTTEN, AND YOU NEVER WILL,
WE HOLD YOU IN OUR HEARTS, AND THERE YOU WILL
REMAIN, TO GUIDE US THROUGH OUR LIVES,
UNTIL WE MEET AGAIN.

CYTECH

HEATING & COOLING, LC

cytechheatingandcooling.com

630-6645

6840 N Interstate 69C • Edinburg

La Rose

Ladies & Men's Apparel

Fine/Custom Made Jewelry

Home Decor • Gifts

Credit Cards Accepted • Layaway Welcome

2525 S. Hwy. 281 • **383-2712**

AGUILAR'S MEAT MARKET



**FRESHEST
MEAT IN TOWN**

COOKED BRISKET

Ireneo Aguilar
Family Owned

1306 E. University

383-2231

3317 W. University

380-6900

Richard's PHARMACY

COMPOUNDING
PHARMACY

4630 S. Clossner, Edinburg
3509 E. Main, Ste. 102, Alton
1112 E. Griffin, Mission
605 N. Main, Ste. E, Donna

James E. Olivarez

RPh, Parishioner

Ramiro Barrera, RPh

Jaime Barrera, PharmD

www.richardsrx.com

289-1880

584-7772

581-4200

464-4131



Celebrating 38 Years
700 W. Chapin • 383-6712

DAVID'S BAIL BONDS

David Torres, Owner

12402 Bail Bond Dr.

Across from County Jail

24 Hr. Service

318-3388



RE/MAX HACIENDA

Hector Guerra

Parishioner of Holy Spirit Catholic Church

HGuerra@remax.net

www.HaciendaPropertiesRGV.com

AGENTS ALWAYS ON DUTY

782-9222



**Hiring at all
Texas locations**

www.greenesenergy.com

Your Church is
closer than you
think...

Bulletins
Directions
Mass Times
Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

HAMMOND VISION CENTER

GENERAL & THERAPEUTIC OPTOMETRY

Alyssa R. Garza, OD • Ana L. Salinas, OD

• Claudia M. Medina, OD

505 S. BROADWAY, McALLEN • 956-682-2141

2506 E. RICHARDSON RD., EDINBURG • 956-720-4000

*In Loving
Memory of
Raul & Margarita
Lopez
from their
Children*



Refrigeration &
Air Conditioning Service
Sales • Service
Installation

956-867-2434



**Holy Family
St. Vincent
De Paul**

*Canned
Goods
Needed*



**Hector & Gris
Maldonado**

702-4434

Stucco • Structural Steel • Stamped
Edinburg • San Benito • Peñitas



*The
Guadalupe*

Meet 1st Sunday
of the Month
after 9am Mass



**MILNET
ARCHITECTURAL
SERVICES, PLLC**

milnet-archservices.com

608 S. 12th St. in McAllen

956-688-5656



Johnny Garcia, Manager

We Honor All Pre-Needs

322 East Kuhn **383-4931**